

Job

Chapter 22

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיַּעַן רְ-जवाफ-दिए
אֱלִיפַז אֱ-एलीपजले
הַתְּמַנִּי ת-तेमानीले
וַיֹּאמֶר ר-भने:
H0559 H8489 H0464

तेमानीबाट आएका एलीपजले जवाफ दिए;

הַלֵּאלִים ה-परमेश्वरलाई
יִסְכֵּן-फाइदा-पुर्याउन्छ
נִבְרָךְ מ-मानिसले
כִּי-कि
יִסְכֵּן-फाइदा-पुर्याउन्छ
עֲלֵימוֹ उहाँलाई
מִשְׁכִּיל: बुद्धिमानले?
H0410 H5532 H1397 H5532 H0410

“के परमेश्वरलाई हाम्रो सहायता चाहिन्छ? अहँ! ज्ञानी पुरुष पनि परमेश्वरलाई साँच्चि नै कामलाम्ने होइन।

הַחַפְּזִים ה-के-रुचि
לְשֵׁרֵי-सर्वशक्तिमान्लाई
כִּי-कि
תִּצְדָּק ת-तिमी-धर्मी-ठहरो
וְאִם-वा-के
בְּצַע-फाइदा
כִּי-कि
תִּבְנֶה ה-तिमी-बनाउँछौ?
H2656 H7706 H1215 H6663 H1870 H8552

यदि तिमी धर्मी छौ भने के यसले परमेश्वरलाई मद्दत पुर्याउँछ? अहँ! यदि तिम्रो मार्गहरू सही छन् भने के सर्वशक्तिमान परमेश्वरलाई केही लाभ हुन्छ? अहँ।

הַמִּירָאֲתָן ה-के-तिम्रो-डरले
יְכִיחֶנּוּ-तिमीलाई-हप्काउनुहुन्छ
יְבוֹא-आउनुहुन्छ
עִמָּךְ-तिमीसँग
בְּמִשְׁפָּט: न्यायमा?
H3374 H3198 H0935 H4941

अय्यूब, किन परमेश्वरले तिमीलाई दण्ड र दोष दिनुभयो? के यो तिमी उहाँको डर बोक्छौ भनेर हो?”

הַלֵּא ה-के-होइन
רַעְתָּהּ-तिम्रो-दुष्टता
רָבָה-ठूलो
וְאִין-र-छैन
אֲנִי-अन्त्य
לְעֹנֲתֶיהָ-तिम्रो-अधर्महरूको?
H3808 H0369 H7093 H5771

होइन, यो तिम्रो धैरे दुष्टकर्महरूको कारणले हो। अय्यूब, तिमीले कहिल्यै तिम्रो दुष्टकर्म रोकेनौ।

כִּי-किनभने
תִּתְקַל-तिमीले-बन्धक-लियो
אֲחֵיהֶם-तिम्रा-दाजुभाइहरूबाट
הֵנָּה-बिना-कारण
וּבְגָרֵי-र-लुगाहरू
עֲרוּמִים-नांगाहरूको
תְּפִשִּׁיט: खोस्यौ।
H6584 H6174 H2600 H0251

हुन सक्छ तिमीले दाज्यू-भाइ देखि रूपियाँ पैसा ऋण लिएका छौ, अनि तिमीलाई उसले केही देओस् भनेर वाध्य गर्यौ जसले त्यो फर्काइने प्रमाण गर्यो। हुन सक्छ तिमीले गरीब मानिसबाट बन्धक राखे जस्तै लुगा लिएको थियो। हुन सक्छ कुनै कारणै बिना तिमीले त्यो गर्यौ।

לֹא-होइन
מֵי-पानी
עָיַף-थकितलाई
תְּשַׁקָּה-दियो
וּמִרְעֵב-र-भोकाहरूबाट
תִּמְנַע-रोक्यौ
לְחֶם: रोट्टी।
H3808 H4325 H5889 H8248 H7457 H4513 H3899

हुन सक्छ तिमीले ती थकित र भोकोहरूलाई पानी र भोजन दिएनौ।

וְאִישׁ-र-मानिस
זָרַע-बलशाली
לּוֹ-उसको
הָאָרֶץ-पृथ्वी
וּנְשֹׂא-र-इज्जतदार
יָשָׁב-बस्छ
בְּהָ: यसमा।
H0376 H2220 H0776 H5375 H6440 H3427

अय्यूब, तिमीसँग खेती गर्ने थुप्रै जमीनहरू छन्। अनि मानिसहरूले तिमीलाई आदर गर्छन्।

אֲלֻמְנוֹת-विधवाहरूलाई
שְׁלָחָתָ-तिमीले-पठायौ
רִיקָם-रिक्ता-हाते
וּזְרָעוֹת-र-पाखुराहरू
יְתֻמִּים-दुहुराहरूको
יְדָכָא: कुचलियो।
H0490 H7971 H7387 H2220 H3490 H1792

20 :אש אכלה ייתרו קימנו נכתר לא א-ם
 आगोले। खायी र-उनीहरूको-बाँकीलाई हाम्रो-शत्रुहरू नाश-भयो होइन निश्चय-नै
 H0784 H0398 H7009 H3582 H3808

‘साँच्चि नै हाम्रा शत्रुहरू नाश भए। आगोले तिनीहरूका सम्पत्ति खरानी बनाई दियोस्।’

21 :טובה תבואתה בהם ושלם עמו נא הסוך
 राम्रो। तिम्नो-भलाइ यसमा र-शान्तिमा-रह उहाँसँग कृपया अब-संगति-गर
 H0935 H4994 H5532

“अब, अय्यूब, तिमी स्वयंलाई परमेश्वर कहाँ समर्पण गर अनि उहाँसँग शान्तिले बस। त्यसो गर, अनि तिमीले धेरै असल कुराहरू पाउनेछौ।

22 :בלבבך אמוני ושים הורה מפי נא קח
 तिम्नो-हृदयमा। उहाँका-वचनहरू र-राख शिक्षा उहाँको-मुखबाट कृपया ग्रहण-गर
 H3824 H0561 H8451 H6310 H4994 H3947

उहाँबाट शिक्षा ल्याऊ। उहाँले के भन्नुहुन्छ त्यसमा ध्यान देऊ।

23 :מאחורי עולה תרחיק תבנה שדי תשוב אם
 तिम्नो-टेन्टबाट। अधर्मलाई टाढा-गर पुनर्निर्माण-हुन्छौ सर्वशक्तिमान् तर्फ तिमी-फर्कछौ यदि
 H0168 H7368 H1129 H7706 H5704 H7725

अय्यूब, सर्वशक्तिमान परमेश्वर तर्फ फर्की आऊ, अनि तिमी पुनःनर्थापित हुनेछौ तर अहिले तिमीले आफ्नो घरबाट दृष्ट आत्मालाई अहिले खेदी हाल।

24 :אופיר נחלים ובצור בצר עפר על- ושית-
 ओफिर। खोलाहरूको र-चट्टानमा सुन धूलोमा माथि र-राख
 H0211 H6697 H1220 H6083 H7896

सोच, तिम्नो जति सुनहरूछन तर ती धुलो हुन अति उत्तम सुन खोलाका ससाना ढुङ्गाहरू जस्ता।

25 :תועפות וקסה בצרי שדי והיה
 तिम्नो। प्रशस्तको र-चाँदी तिम्नो-सुन सर्वशक्तिमान् र-हुनेछ
 H8443 H3701 H1220 H7706 H1961

अनि सर्वशक्तिमान परमेश्वरलाई तिम्नो लागि मुल्यवान र तिम्नो सुन चाँदी झैं हुन देऊ।

26 :פניך אלוה ותשא תתענג שדי על- אז כי-
 तिम्नो-मुहार। परमेश्वरको तर्फ र-उठाउन्छौ आनन्दित-हुन्छौ सर्वशक्तिमान् माथि तब किनभने
 H6440 H0433 H0413 H5375 H6026 H7706

तब सर्वशक्तिमान परमेश्वरमा तिमी आनन्दित हुन सक्छौ। तब तिमी परमेश्वरलाई माथि हेर्नेछौ।

27 :תשלם ונדריה וישמעו אלי תעביר
 तिमीले-पूरा-गर्छौ। र-तिम्नो-भाकलहरू र-उहाँले-सुन्नुहुन्छ उहाँलाई प्रार्थना-गर्छौ
 H5088 H8085 H0413 H6279

तिमीले उहाँलाई प्रार्थना गर्नेछौ अनि उहाँले तिम्नो प्रार्थना सुन्नु हुनेछ। अनि तिमीले आफ्ना वचनहरू पूर्ण गर्नेछौ।

28 :אור ננה הרקיע ועל- לך ויקם אומר ותגור-
 उज्यालो। चम्किन्छ तिम्नो-बाटोहरूमा र-माथि तिम्नो-लागि र-पूरा-हुन्छ कुरा र-तिमीले-निर्णय-गर्छौ
 H0216 H5050 H1870 H0562 H1504

यदि तिमीले केही गर्छु भनेर निर्णय लिएका छौ भने त्यो सफलता पूर्वक हुनेछ अनि तिम्नो भविष्य निश्चय उज्ज्वल हुनेछ।

29 :ישע עיני ושא נה ונתאמר וישפלו כי-
 उहाँले-बचाउनुहुन्छ। आँखाहरूको र-नम्र उत्थान र-तिमीले-भन्छौ उनीहरूले-निम्तो-पारे किनभने
 H3467 H7807 H1466 H0559 H8213

परमेश्वरले घमण्डी मानिसहरूलाई लज्जित पार्नुहुन्छ। तर परमेश्वरले विनम्र मानिसहरूलाई सहयोग गर्नुहुन्छ।

פ	:כּפֿיָה	בְּכֹר	אִנְמֹלֵט	נָקִי	אִי-	אִמְלֵט
—	तिम्रो-हातको।	शुद्धताले	र-छुटिन्छ	नभएकोलाई-पनि	निर्दोष	उहाँले-छुटाउनुहुन्छ
	H3709	H1252	H4422		H0336	H4422

तब तिमी ती मानिसहरूलाई सहयोग गर्न सक्छौ जसले गल्ती कामहरू गर्छन्। तिमीले परमेश्वरलाई प्रार्थना गर्नेछौ अनि उहाँले ती मानिसहरूलाई क्षमा गरिदिनु हुनेछ। किनभने तिमी एकदमै पवित्र हुनेछौ।”